

DOSSIER DE PRENSA

Música elegida por personas, en su idioma

Cada lista de reproducción en Retaz la hace una persona, no una máquina.

Retaz es una aplicación de música para iPhone y Android. La gente crea listas de reproducción con las canciones que le encantan. Escriben una breve nota que explica por qué cada lista de reproducción es importante. Otras personas escuchan, siguen a los curadores en quienes confían y votan con corazones.

Ninguna IA decide lo que escucha. Lo deciden las personas.

Retaz funciona en 200+ idiomas. Una lista de reproducción creada en Lagos puede llegar a un oyente en Seúl, y la nota que la acompaña puede leerse en coreano.

17 de octubre de 2026

Comienza La Chispa

Medianoche, hora del Este de EE. UU.

16 de noviembre de

2026

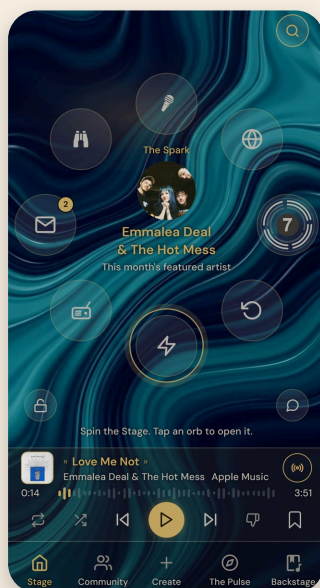
Termina La Chispa

Fin del día, hora del Este de EE. UU.

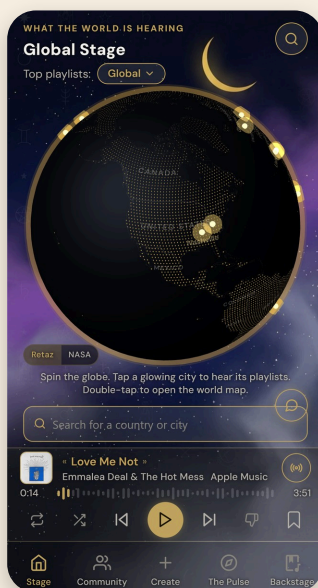
1 de diciembre de 2026

Ganadores nombrados

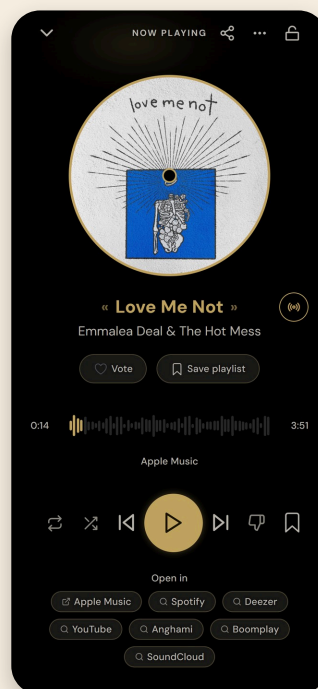
El Campeón Global de La Chispa



El escenario



Escenario global



Reproduciendo ahora



Escanee para obtener la aplicación, o vaya a retaz.fm/app

La historia en un minuto

Hoy en día, muchas aplicaciones intentan adivinar lo que uno quiere escuchar a continuación. Retaz toma un camino distinto. En Retaz, cada lista de reproducción empieza con una persona real. Esa persona elige cada canción a mano, en un teléfono, y pone su nombre en la lista de reproducción.

Retaz es una pequeña empresa independiente en Lewisburg, Virginia Occidental. Fue fundada por Sarah Pollock y Matt Pollock. Desde el primer día, construyeron Retaz para el mundo entero, no para un solo país o un solo idioma.

Del 17 de octubre al 16 de noviembre de 2026, Retaz organiza La Chispa: un evento de listas de reproducción a escala mundial en 136 países y regiones. Los miembros hacen listas de reproducción. Los miembros votan con corazones. Las listas de reproducción más queridas ganan.

Qué hace diferente a Retaz

Personas, no máquinas

Cada lista de reproducción la hace una persona, en un teléfono. La IA mantiene la honestidad de Retaz y habla su idioma. Nunca elige su música ni escribe una lista de reproducción.

Su idioma

Retaz habla su idioma desde la primera pantalla. Los miembros pueden leer comentarios y mensajes de otros miembros en su propio idioma, de entre los 200+ idiomas.

Corazones justos

Un corazón por suscriptor para cada lista de reproducción. Todos los corazones tienen el mismo peso. Nada puede comprar un peso adicional.

Los servicios de música que ya utiliza

Retaz no reproduce audio por sí misma. Cada canción tiene una breve vista previa en la aplicación. En iPhone, los miembros pueden reproducir canciones completas a través de su propio Apple Music. En Android, con un solo toque se abre la canción completa en el servicio de música del miembro. La música nunca está detrás de un muro de pago de Retaz: conectar un servicio y escuchar funcionan igual en cuentas gratuitas y de pago.

Gratuito para crear y compartir

Cualquiera puede crear una lista de reproducción y compartirla, gratis. Una suscripción anual le permite dar corazones, comentar, enviar mensajes y leer lo que los miembros escriben en su idioma.

Insignias

Los curadores obtienen insignias por las listas de reproducción que publican y los corazones que reciben sus listas de reproducción. Cada miembro tiene un Pasaporte de Insignias que muestra cada insignia obtenida y lo cerca que está de la siguiente.

Seguro y para adultos

Retaz es para personas de 18 años o más. Los miembros pueden denunciar o bloquear a cualquiera con un solo toque, y personas reales revisan las denuncias. Los miembros pueden eliminar su cuenta, o descargar sus datos, en cualquier momento desde dentro de la aplicación.

La Chispa: el anuncio oficial

Este es el anuncio oficial de La Chispa, traducido para mayor comodidad. Contiene las divulgaciones que las Normas oficiales exigen allí donde se describe el premio principal. Si esta traducción difiere del inglés, prevalece el texto en inglés.

La Chispa se abre el 17 de octubre. La música de todo el mundo, elegida por la gente, una lista de reproducción para ganar.

Retaz es una aplicación de música donde cada lista de reproducción la hace una persona, no una máquina. El **17 de octubre de 2026 a medianoche, hora del Este de EE. UU.**, Retaz abre **La Chispa**, una campaña fundacional única en 136 países y regiones. Los miembros crean listas de reproducción. Los miembros votan por ellas con corazones. El **1 de diciembre de 2026**, la lista de reproducción que tenga el mayor número de corazones válidos del mundo nombra a su curador **Campeón Global de La Chispa**.

Cómo funciona. Cree una lista de reproducción dentro del periodo de la campaña, **del 17 de octubre al 16 de noviembre de 2026, hora del Este de EE. UU.** Cada miembro puede dar a cada lista de reproducción un corazón a la vez. Nada se deja al azar: el recuento decide, y un empate se reparte a partes iguales entre las listas de reproducción empatadas. El curador principal de cada país es nombrado su Campeón de País, y el Campeón Global es el curador cuya lista de reproducción tiene el mayor número de corazones válidos de todos ellos.

Quién puede participar. Cualquier miembro de Retaz de 18 años o más que resida en un país participante. Participar requiere una suscripción a Retaz. Para poder optar al reconocimiento, hay que tener la insignia de Curador, que se obtiene mediante once acciones en la aplicación, y publicar al menos una lista de reproducción dentro del periodo. Los Fundadores, los miembros que se registraron antes del 15 de octubre de 2026, tienen la suscripción gratuita durante sus primeros 12 meses; para todos los demás, se abre el **15 de octubre de 2026** al precio fundacional de La Chispa. Las listas de reproducción creadas el 15 y el 16 de octubre no son participaciones; el periodo se abre el 17.

Lo que reciben los ganadores de cada país. Cada Campeón de País es reconocido como Embajador de País de ese país (por ejemplo, «Embajador de Canadá») y recibe **25 años de suscripción a Retaz**, declarados al precio publicado de la suscripción en ese país (USD 999.75 al precio de Estados Unidos).

Lo que recibe el Campeón Global. El premio principal consta de tres partes, todas adjudicadas el 1 de diciembre de 2026:

1. **Reconocimiento público** como Campeón Global de La Chispa de la Asociación de Curadores de Retaz: una insignia permanente en el perfil del Campeón y un lugar en el Salón de Honor Fundacional de Retaz.
2. **El Galardón del Campeón Global:** la victoria de país del propio Campeón, es decir, el reconocimiento como Embajador de País de su país y 25 años de suscripción a Retaz, junto con **USD 2,500 en efectivo**. Su valor declarado es la suscripción al precio publicado en el país del Campeón más USD 2,500: **USD 3,499.75** al precio de Estados Unidos.
3. **Una invitación a negociar la función de Embajador Global de Retaz**, que se enviará por escrito el 1 de diciembre sin condiciones. Enviar la invitación es el premio. El Campeón puede aceptarla, rechazarla, asesorarse o no hacer nada, y conserva el reconocimiento y el premio en todo caso.

Sobre la función de Embajador, explicado con claridad. La invitación abre una negociación. Retaz la abre con unas condiciones de **hasta el diez por ciento del EBITDA anual de Retaz LLC y hasta el diez por ciento de los ingresos netos disponibles para los titulares de capital** si la empresa se vende. Esas condiciones **no son el premio**. Solo entran en vigor si el Campeón acepta y ambas partes firman el Contrato de Embajador Global de Retaz, y es posible que nunca entren en vigor. El importe que puede ofrecerse legalmente varía según el país del Campeón. Las horas y obligaciones de la función se determinan en esa negociación y no están fijadas por las Normas. Si se firma un contrato, Retaz puede resolverlo si se incumple la función y no se subsana, y a partir de ese momento no se adeuda ningún pago adicional. Las partes procuran firmar dentro de los 90 días siguientes al 1 de diciembre; si para entonces no se ha firmado nada, cualquiera de las partes puede poner fin a la negociación, y el Campeón conserva el reconocimiento y el Galardón.

Impuestos. Retaz LLC paga todo impuesto, retención y gravamen que se aplique al premio principal en el país de residencia del Campeón correspondiente al año en que se adjudica, con ajuste bruto para que el Campeón no quede en peor situación, y paga el asesoramiento fiscal independiente del Campeón sobre el premio hasta USD 2,500, conforme a lo establecido en las Normas.

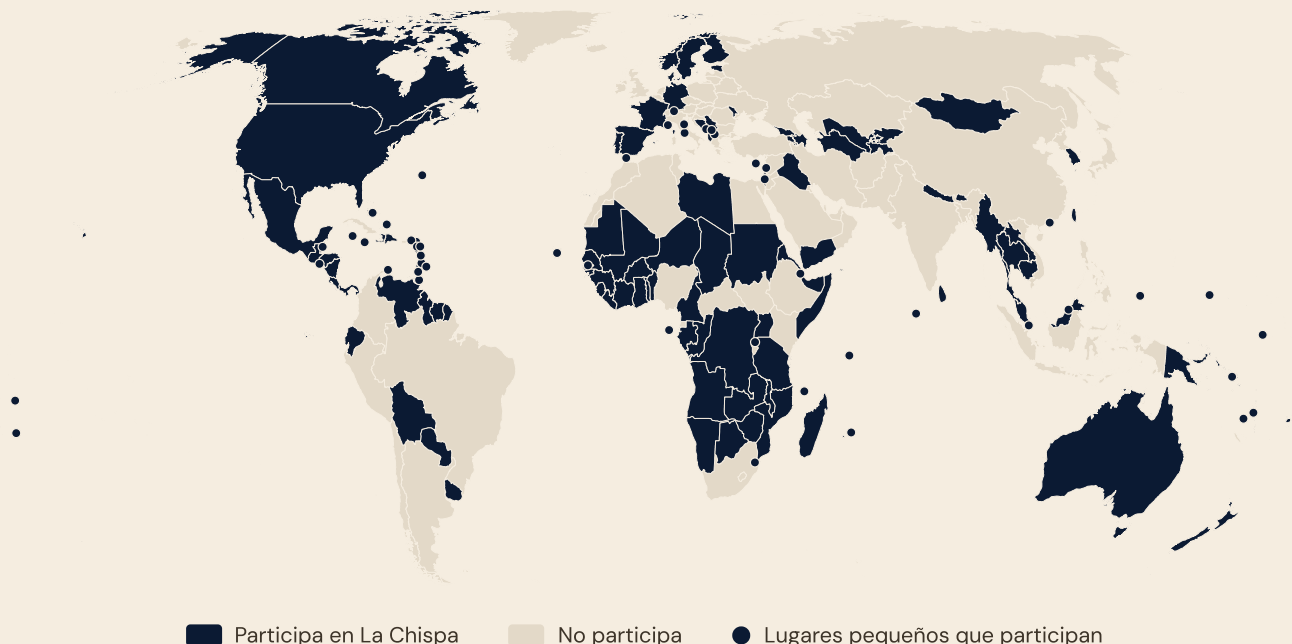
Integridad. Los corazones son iguales. Un corazón emitido dentro de un plazo de pago que posteriormente se reembolsa no cuenta, salvo que se haya emitido antes del 15 de octubre o dentro de la suscripción gratuita de un Fundador. Los fundadores, sus familiares directos, los empleados, asesores remunerados y contratistas de Retaz no pueden ganar.

Las normas oficiales están publicadas en retaz.fm/legal/la-chispa-rules/ y rigen en todo caso. Las Normas están redactadas en inglés; si una traducción difiere, prevalece el texto en inglés.

La Chispa está patrocinada y organizada por Retaz LLC, una empresa de Virginia Occidental con sede en Lewisburg, Virginia Occidental. Apple y Google no son patrocinadores de La Chispa y no participan en ella de ninguna manera.

Dónde tiene lugar La Chispa

La Chispa tiene lugar en 136 países y regiones, marcados en el mapa de abajo. Cada uno puede tener su propio Campeón de País. La lista bajo el mapa es la lista oficial de las Normas de La Chispa, en retaz.fm/legal/la-chispa-rules/.



Los países y regiones participantes, según figuran en las Normas de La Chispa

Albania	Congo	Irak	Montenegro	Serbia
Alemania	Corea del Sur	Islas Caimán	Montserrat	Seychelles
Angola	Costa Rica	Islas Salomón	Mozambique	Sierra Leona
Anguila	Côte d'Ivoire	Islas Turcas y Caicos	Myanmar (Birmania)	Singapur
Antigua y Barbuda	Dinamarca	Islas Vírgenes Británicas	Namibia	Somalia
Armenia	Dominica	Israel	Nauru	Sri Lanka
Aruba	Ecuador	Jamaica	Nepal	Sudán
Australia	EE. UU.	Kirguistán	Nicaragua	Suecia
Azerbaiyán	El Salvador	Kosovo	Níger	Surinam
Bahamas	Eritrea	Laos	Noruega	Tailandia
Barbados	España	Líbano	Nueva Zelanda	Taiwán
Belice	Estonia	Liberia	Palaos	Tanzania
Benín	Esuatini	Libia	Panamá	Tayikistán
Bermudas	Finlandia	Liechtenstein	Papúa Nueva Guinea	Togo
Bolivia	Fiyi	Macao	Paraguay	Tonga
Bosnia y Herzegovina	Francia	Macedonia del Norte	Portugal	Trinidad y Tobago
Botsuana	Gabón	Madagascar	República Democrática del Congo	Turkmenistán
Brunéi	Gambia	Malasia	República Dominicana	Uganda
Burkina Faso	Georgia	Malawi	Ruanda	Uruguay
Bután	Ghana	Maldivas	Samoa	Uzbekistán
Cabo Verde	Gibraltar	Mali	San Cristóbal y Nieves	Vanuatu
Camboya	Granada	Mauricio	San Marino	Venezuela
Camerún	Guatemala	Mauritania	San Vicente y las Granadinas	Yemen
Canadá	Guinea	México	Santa Lucía	Yibuti
Chad	Guinea-Bisáu	Micronesia	Santo Tomé y Príncipe	Zambia
Chipre	Guyana	Moldavia	Senegal	Zimbabue
Ciudad del Vaticano	Haití	Mónaco		
Comoras	Honduras	Mongolia		

Datos rápidos

Nombre	Retaz	Empresa	Retaz LLC, Lewisburg, Virginia Occidental, EE. UU.
Fundadores	Sarah Pollock, Cofundadora y Directora General. Matt Pollock, Cofundador y Arquitecto Jefe.	Disponible en	App Store (iPhone) y Google Play (Android)
Obtener la aplicación	retaz.fm/app abre la tienda correcta para su teléfono	Idiomas	200+
Edad	18 años o más	Coste	gratuito para crear y compartir listas de reproducción. La membresía es una suscripción anual. Precios para cada país: retaz.fm/#pricing
La Chispa	del 17 de octubre al 16 de noviembre de 2026. Los ganadores se nombran el 1 de diciembre de 2026.	Mascota oficial	Andi, la PawZador de Retaz
Sitio web	retaz.fm	Contacto de prensa	Sarah Pollock, sarah@retaz.fm

Conozca a los fundadores



Sarah Pollock, Cofundadora y Directora General

Sarah dirige las operaciones y la estrategia de la empresa. Tiene más de diez años de experiencia en gestión en organizaciones sin ánimo de lucro, atención veterinaria y bienestar animal. Ha trabajado como directora de clínica, directora de programas y coordinadora de admisión para servicios a veteranos. También es fundadora y presidenta de The Rustic Mutt Foundation, una organización benéfica dedicada al bienestar animal. Su trabajo consiste en construir organizaciones que ponen a las personas en primer lugar.



Matt Pollock, Cofundador y Arquitecto Jefe

Matt diseña la tecnología detrás de Retaz. Es coronel retirado de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Pasó más de veinte años liderando equipos en logística, operaciones y mantenimiento, incluyendo el mando de grupo dentro del famoso «Bloody Hundredth». Posteriormente trabajó como analista sénior de soporte de producto en la industria de defensa. Aprendió a crear software de forma autodidacta, y ahora construye los sistemas y bases de datos en el corazón de Retaz.

Conozca a Andi



Andi

Andi es la cara oficial de Retaz. Su título es PawZador. Su trabajo principal es servir como perro de servicio de Matt, un veterano de guerra discapacitado de EE. UU., y lo hace con concentración y dedicación. Es pequeña, curiosa y un poco pícara. Marca el tono de la marca: amigable, cálida y con los pies en la tierra. Puede seguir sus viajes en TikTok en [@AndiAbroad](https://www.tiktok.com/@AndiAbroad).

Citas

“El mundo siempre ha hecho música junto. Simplemente no siempre podía entenderse. Creamos Retaz para cerrar esa brecha. Eso no es una funcionalidad. Es nuestra razón de existir.”

Sarah Pollock, Cofundadora y Directora General

“No hay nada más humano que una lista de reproducción curada. En Retaz, cada lista de reproducción la hace una persona. Nuestra campaña de lanzamiento, La Chispa, permite que el mundo vea lo que las personas eligen.”

Matt Pollock, Cofundador y Arquitecto Jefe

Recursos para medios

- El logotipo de Retaz (marca denominativa), sobre fondos claros y oscuros
- Capturas de pantalla de la aplicación (iPhone y Android)
- Fotos de Sarah, Matt y Andi
- El mapa de La Chispa con los 136 países y regiones
- Este dossier de prensa, en su idioma, en retaz.fm

Para otras solicitudes, escriba a info@retaz.fm.

Acerca de Retaz

Retaz es una aplicación de música donde cada lista de reproducción la hace una persona, no una máquina. Las personas crean listas de reproducción de las canciones que les encantan, explican por qué cada una es importante y votan con corazones por las listas de reproducción que más les gustan. Retaz funciona en 200+ idiomas y se conecta a los servicios de música que las personas ya utilizan. Retaz LLC tiene su sede en Lewisburg, Virginia Occidental. Más información en retaz.fm.

Contacto de prensa

Sarah Pollock, Cofundadora y Directora General
sarah@retaz.fm · +1 304.646.6961
info@retaz.fm · retaz.fm